

Alice's Adventures in Wonderland

and

Through the Looking Glass

*Alice's Adventures in
Wonderland*

and

*Through the
Looking Glass*

Lewis Carroll



ALMA CLASSICS

ALMA CLASSICS
an imprint of

ALMA BOOKS LTD
3 Castle Yard
Richmond
Surrey TW10 6TF
United Kingdom
www.almaclassics.com

Alice's Adventures in Wonderland first published in 1865
Through the Looking Glass first published in 1871
Alice's Adventures under Ground first published in 1886
This edition first published by Alma Classics in 2015
Reprinted 2015, 2016, 2017, 2019, 2020

Cover design: nathanburtondesign.com

Notes and Extra Material © Alma Classics Ltd

Printed and bound by CPI Group (UK) Ltd, Croydon, CR0 4YY



ISBN: 978-1-84749-407-8

All the pictures in this volume are reprinted with permission or presumed to be in the public domain. Every effort has been made to ascertain and acknowledge their copyright status, but should there have been any unwitting oversight on our part, we would be happy to rectify the error in subsequent printings.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise), without the prior written permission of the publisher. This book is sold subject to the condition that it shall not be resold, lent, hired out or otherwise circulated without the express prior consent of the publisher.

Contents

ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND	I
Preface to the 1897 Edition	3
Prefatory Poem	5
Chapter I: <i>Down the Rabbit Hole</i>	7
Chapter II: <i>The Pool of Tears</i>	15
Chapter III: <i>A Caucus Race and a Long Tale</i>	24
Chapter IV: <i>The Rabbit Sends in a Little Bill</i>	32
Chapter V: <i>Advice from a Caterpillar</i>	42
Chapter VI: <i>Pig and Pepper</i>	52
Chapter VII: <i>A Mad Tea Party</i>	64
Chapter VIII: <i>The Queen's Croquet Ground</i>	74
Chapter IX: <i>The Mock Turtle's Story</i>	85
Chapter X: <i>The Lobster Quadrille</i>	95
Chapter XI: <i>Who Stole the Tarts?</i>	105
Chapter XII: <i>Alice's Evidence</i>	113
THROUGH THE LOOKING GLASS	123
Chess Problem	124
Dramatis Personae	125
Preface to the 1897 Edition	127
Prefatory Poem	129
Chapter I: <i>Looking-Glass House</i>	131
Chapter II: <i>The Garden of Live Flowers</i>	146
Chapter III: <i>Looking-Glass Insects</i>	158
Chapter IV: <i>Tweedledum and Tweedledee</i>	170
Chapter V: <i>Wool and Water</i>	186
Chapter VI: <i>Humpty Dumpty</i>	199

Chapter VII: <i>The Lion and the Unicorn</i>	214
Chapter VIII: "It's My Own Invention"	226
Chapter IX: <i>Queen Alice</i>	243
Chapter X: <i>Shaking</i>	261
Chapter XI: <i>Waking</i>	262
Chapter XII: <i>Which Dreamt It?</i>	263
Concluding Poem	266
Note on the Texts	269
Notes	269
ALICE'S ADVENTURES UNDER GROUND	277
APPENDIX	371
Christmas Greetings	373
To All Child Readers of <i>Alice's Adventures in Wonderland</i>	374
An Easter Greeting to Every Child Who Loves Alice	375
EXTRA MATERIAL FOR YOUNGER READERS	377
Background	379
List of Characters	382
Glossary	387

Alice's Adventures in Wonderland



Preface to the 1897 Edition

Enquiries have been so often addressed to me, as to whether any answer to the Hatter's Riddle (see p. 65) can be imagined, that I may as well put on record here what seems to me to be a fairly appropriate answer, viz. "Because it can produce a few notes, though they are *very* flat; and it is never put with the wrong end in front!" This, however, is merely an afterthought: the Riddle, as originally invented, had no answer at all.

For this eighty-sixth thousand, fresh electrotypes have been taken from the woodblocks (which, never having been used for printing from, are in as good condition as when first cut in 1865), and the whole book has been set up afresh with new type. If the artistic qualities of this reissue fall short, in any particular, of those possessed by the original issue, it will not be for want of painstaking on the part of author, publisher or printer.

I take this opportunity of announcing that the *Nursery Alice*, hitherto priced at four shillings, net, is now to be had on the same terms as the ordinary shilling picture books – although I feel sure that it is, in every quality (except the *text* itself, on which I am not qualified to pronounce), greatly superior to them. Four shillings was a perfectly reasonable price to charge, considering the very heavy initial outlay I had incurred: still, as the Public have practically

ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND

said: “We will *not* give more than a shilling for a picture book, however artistically got up”, I am content to reckon my outlay on the book as so much dead loss, and, rather than let the little ones, for whom it was written, go without it, I am selling it at a price which is, to me, much the same thing as *giving* it away.

CHRISTMAS, 1896

All in the golden afternoon
Full leisurely we glide;
For both our oars, with little skill,
By little arms are plied,
While little hands make vain pretence
Our wanderings to guide.

Ah, cruel Three!* In such an hour,
Beneath such dreamy weather,
To beg a tale of breath too weak
To stir the tiniest feather!
Yet what can one poor voice avail
Against three tongues together?

Imperious Prima flashes forth
Her edict “to begin it”:
In gentler tones Secunda hopes
“There will be nonsense in it!”
While Tertia interrupts the tale
Not *more* than once a minute.

ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND

Anon, to sudden silence won,
In fancy they pursue
The dream child moving through a land
Of wonders wild and new,
In friendly chat with bird or beast –
And half believe it true.

And ever, as the story drained
The wells of fancy dry,
And faintly strove that weary one
To put the subject by,
“The rest next time—” “It *is* next time!”
The happy voices cry.

Thus grew the tale of Wonderland:
Thus slowly, one by one,
Its quaint events were hammered out –
And now the tale is done,
And home we steer, a merry crew,
Beneath the setting sun.

Alice! A childish story take,
And, with a gentle hand,
Lay it where Childhood's dreams are twined
In Memory's mystic band,
Like pilgrim's withered wreath of flowers
Plucked in a far-off land.



Chapter I

DOWN THE RABBIT HOLE

A LICE WAS BEGINNING TO GET VERY TIRED of sitting by her sister on the bank, and of having nothing to do: once or twice she had peeped into the book her sister was reading, but it had no pictures or conversations in it, "and what is the use of a book," thought Alice, "without pictures or conversations?"

So she was considering, in her own mind (as well as she could, for the hot day made her feel very sleepy and stupid), whether

the pleasure of making a daisy chain would be worth the trouble of getting up and picking the daisies, when suddenly a White Rabbit with pink eyes ran close by her.

There was nothing so *very* remarkable in that; nor did Alice think it so *very* much out of the way to hear the Rabbit say to itself, “Oh dear! Oh dear! I shall be too late!” (when she thought it over afterwards, it occurred to her that she ought to have wondered at this, but at the time it all seemed quite natural); but, when the Rabbit actually *took a watch out of its waistcoat pocket*, and looked at it, and then hurried on, Alice started to her feet, for it flashed across her mind that she had never before seen a rabbit with either a waistcoat pocket or a watch to take out of it, and, burning with curiosity, she ran across the field after it, and was just in time to see it pop down a large rabbit hole under the hedge.

In another moment down went Alice after it, never once considering how in the world she was to get out again.

The rabbit hole went straight on like a tunnel for some way, and then dipped suddenly down, so suddenly that Alice had not a moment to think about stopping herself before she found herself falling down what seemed to be a very deep well.

Either the well was very deep, or she fell very slowly, for she had plenty of time as she went down to look about her, and to wonder what was going to happen next. First, she tried to look down and make out what she was coming to, but it was too dark to see anything: then she looked at the sides of the well, and noticed that they were filled with cupboards and bookshelves: here and there she saw maps and pictures hung upon pegs. She took down a jar from one of the shelves as she passed: it was labelled “ORANGE MARMALADE”, but to her great disappointment it was empty: she did not like to drop the jar, for fear

of killing somebody underneath, so managed to put it into one of the cupboards as she fell past it.

“Well!” thought Alice to herself. “After such a fall as this, I shall think nothing of tumbling downstairs! How brave they’ll all think me at home! Why, I wouldn’t say anything about it, even if I fell off the top of the house!” (Which was very likely true.)

Down, down, down. Would the fall *never* come to an end? “I wonder how many miles I’ve fallen by this time?” she said aloud. “I must be getting somewhere near the centre of the earth. Let me see: that would be four thousand miles down, I think...” (for, you see, Alice had learnt several things of this sort in her lessons in the schoolroom, and though this was not a *very* good opportunity for showing off her knowledge, as there was no one to listen to her, still it was good practice to say it over) “...yes, that’s about the right distance – but then I wonder what latitude or longitude I’ve got to?” (Alice had not the slightest idea what latitude was, or longitude either, but she thought they were nice grand words to say.)

Presently she began again. “I wonder if I shall fall right *through* the earth! How funny it’ll seem to come out among the people that walk with their heads downwards! The antipathies, I think...” (she was rather glad there *was* no one listening, this time, as it didn’t sound at all the right word) “...but I shall have to ask them what the name of the country is, you know. Please, ma’am, is this New Zealand? Or Australia?” (And she tried to curtsey as she spoke – fancy, *curtseying* as you’re falling through the air! Do you think you could manage it?) “And what an ignorant little girl she’ll think me for asking! No, it’ll never do to ask: perhaps I shall see it written up somewhere.”

Down, down, down. There was nothing else to do, so Alice soon began talking again. “Dinah’ll miss me very much tonight,

I should think!" (Dinah was the cat.) "I hope they'll remember her saucer of milk at teatime. Dinah, my dear! I wish you were down here with me! There are no mice in the air, I'm afraid, but you might catch a bat, and that's very like a mouse, you know. But do cats eat bats, I wonder?" And here Alice began to get rather sleepy, and went on saying to herself, in a dreamy sort of way, "Do cats eat bats? Do cats eat bats?" and sometimes "Do bats eat cats?" – for, you see, as she couldn't answer either question, it didn't much matter which way she put it. She felt that she was dozing off, and had just begun to dream that she was walking hand in hand with Dinah, and was saying to her, very earnestly, "Now, Dinah, tell me the truth: did you ever eat a bat?" when suddenly, thump! thump! down she came upon a heap of sticks and dry leaves, and the fall was over.

Alice was not a bit hurt, and she jumped up on to her feet in a moment: she looked up, but it was all dark overhead: before her was another long passage, and the White Rabbit was still in sight, hurrying down it. There was not a moment to be lost: away went Alice like the wind, and was just in time to hear it say, as it turned a corner, "Oh my ears and whiskers, how late it's getting!" She was close behind it when she turned the corner, but the Rabbit was no longer to be seen: she found herself in a long, low hall, which was lit up by a row of lamps hanging from the roof.

There were doors all round the hall, but they were all locked; and when Alice had been all the way down one side and up the other, trying every door, she walked sadly down the middle, wondering how she was ever to get out again.

Suddenly she came upon a little three-legged table, all made of solid glass: there was nothing on it but a tiny golden key, and Alice's first idea was that this might belong to one of

the doors of the hall; but – alas! – either the locks were too large, or the key was too small, but at any rate it would not open any of them. However, on the second time round, she came upon a low curtain she had not noticed before, and behind it was a little door about fifteen inches high: she tried the little golden key in the lock, and to her great delight it fitted!

Alice opened the door and found that it led into a small passage, not much larger than a rat hole: she knelt down and looked along the passage into the loveliest garden you ever saw. How she longed to get out of that dark hall, and wander about among those beds of bright flowers and those cool fountains, but she could not even get her head through the doorway – “and even if my head *would* go through,” thought poor Alice, “it would be of very little use without my shoulders. Oh, how I wish I could shut up like a telescope! I think I could, if I only knew how to begin.” For, you see, so many out-of-the-way things had happened lately that Alice had begun to think that very few things indeed were really impossible.

There seemed to be no use in waiting by the little door, so she went back to the table, half hoping she might find another key on it, or at any rate a book of rules for shutting people up like telescopes: this time she found a little bottle on it (“which



11



certainly was not here before," said Alice), and tied round the neck of the bottle was a paper label, with the words "DRINK ME" beautifully printed on it in large letters.

It was all very well to say "Drink me", but the wise little Alice was not going to do *that* in a hurry. "No, I'll look first," she said, "and see whether it's marked 'poison' or not"; for she had read several



nice little stories about children

who had got burnt, and eaten up by wild beasts, and other unpleasant things, all because they *would* not remember the simple rules their friends had taught them: such as that a red-hot poker will burn you if you hold it too long; and that, if you cut your finger *very* deeply with a knife, it usually bleeds; and she had never forgotten that, if you drink much from a bottle marked "poison", it is almost certain to disagree with you sooner or later.

However, this bottle was *not* marked "poison", so Alice ventured to taste it, and, finding it very nice (it had, in fact, a sort of mixed flavour of cherry tart, custard, pineapple, roast turkey, toffee and hot buttered toast), she very soon finished it off.



"What a curious feeling!" said Alice. "I must be shutting up like a telescope!"

And so it was indeed: she was now only ten inches high, and her face brightened up at the thought that she was now the right size for going through the little door into that lovely garden. First, however, she waited for a few minutes to see if she was going to shrink any further: she felt a little nervous about this – “for it might end, you know,” said Alice to herself, “in my going out altogether, like a candle. I wonder what I should be like then?” And she tried to fancy what the flame of a candle looks like after the candle is blown out, for she could not remember ever having seen such a thing.

After a while, finding that nothing more happened, she decided on going into the garden at once; but – alas for poor Alice! – when she got to the door, she found she had forgotten the little golden key, and when she went back to the table for it, she found she could not possibly reach it: she could see it quite plainly through the glass, and she tried her best to climb up one of the legs of the table, but it was too slippery; and when she had tired herself out with trying, the poor little thing sat down and cried.

“Come, there’s no use in crying like that!” said Alice to herself rather sharply. “I advise you to leave off this minute!” She generally gave herself very good advice (though she very seldom followed it), and sometimes she scolded herself so severely as to bring tears into her eyes; and once she remembered trying to box her own ears for having cheated herself in a game of croquet she was playing against herself, for this curious child was very fond of pretending to be two people. “But it’s no use now,” thought poor Alice, “to pretend to be two people! Why, there’s hardly enough of me left to make *one* respectable person.”

Soon her eye fell on a little glass box that was lying under the table: she opened it, and found in it a very small cake,

ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND

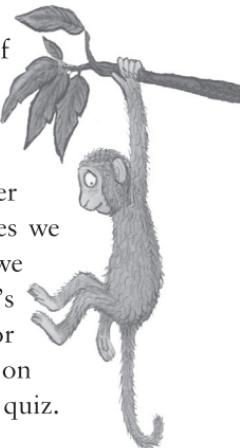
on which the words “EAT ME” were beautifully marked in currants. “Well, I’ll eat it,” said Alice, “and if it makes me grow larger, I can reach the key; and if it makes me grow smaller, I can creep under the door: so either way I’ll get into the garden, and I don’t care which happens!”

She ate a little bit, and said anxiously to herself “Which way? Which way?”, holding her hand on the top of her head to feel which way it was growing; and she was quite surprised to find that she remained the same size. To be sure, this is what generally happens when one eats cake, but Alice had got so much into the way of expecting nothing but out-of-the-way things to happen, that it seemed quite dull and stupid for life to go on in the common way.

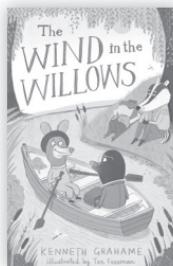
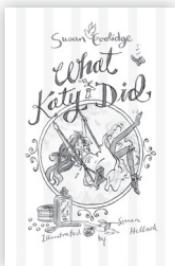
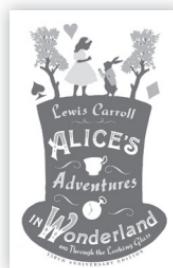
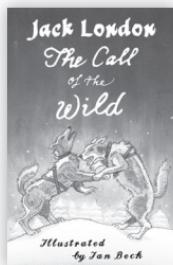
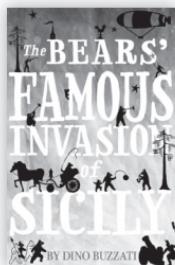
So she set to work, and very soon finished off the cake.

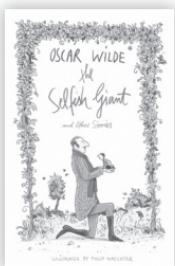
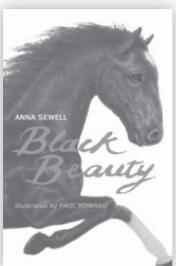
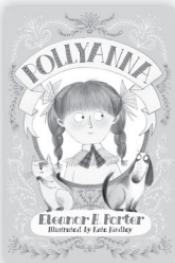
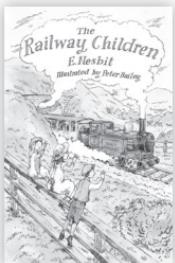
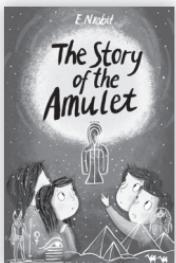
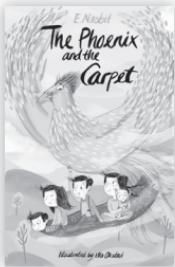
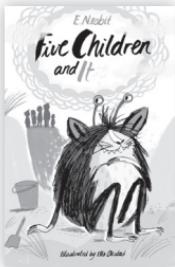
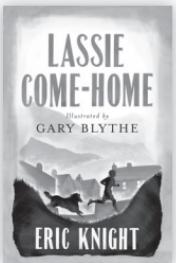


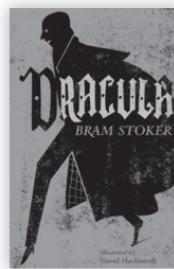
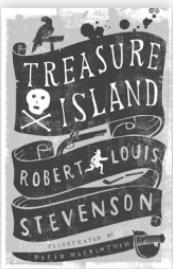
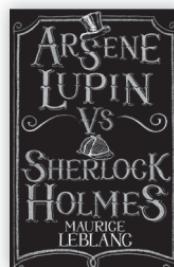
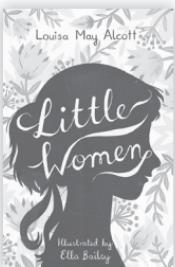
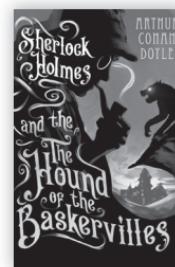
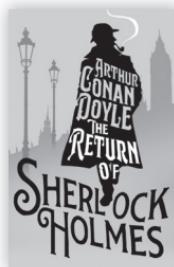
Alma Junior's series of illustrated classics includes some of the greatest books ever written for younger readers, as well as new translations of unjustly neglected international works. Our aim is to give our list an international feel and offer young readers the opportunity to connect with other cultures and literatures – this applies not only to the titles we choose, but also to the illustrators we commission – so that we can bring a bit of novelty into the canon of British children's literature. All Alma Junior classics contain extra material for young readers, including a profile of the author, a section on the book, a list of characters, a glossary and a test-yourself quiz.



Timeless stories with a modern look from illustrators you love







BOX SETS AND MORE

For all our latest releases, offers and special products, including our unique box sets, please visit our website:

almajunior.com

www.almabooks.com

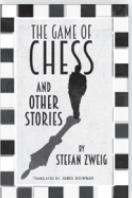
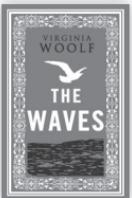
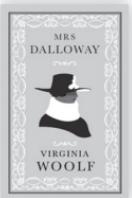
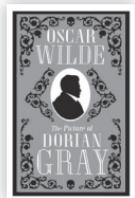
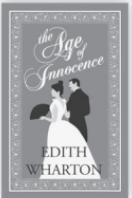
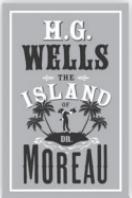
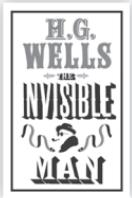
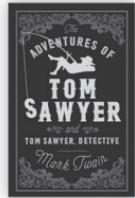
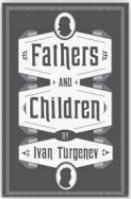
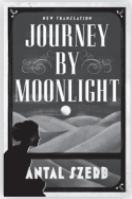
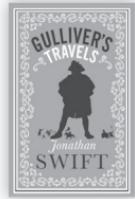
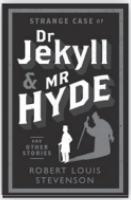
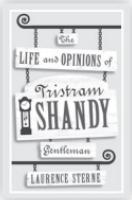
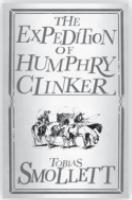
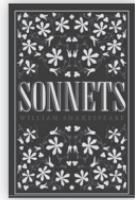
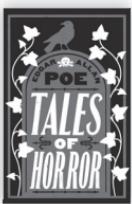
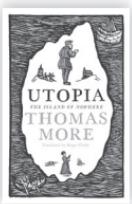
EVERGREENS SERIES

Beautifully produced classics, affordably priced

Alma Classics is committed to making available a wide range of literature from around the globe. Most of the titles are enriched by an extensive critical apparatus, notes and extra reading material, as well as a selection of photographs. The texts are based on the most authoritative editions and edited using a fresh, accessible editorial approach. With an emphasis on production, editorial and typographical values, Alma Classics aspires to revitalize the whole experience of reading classics.







For our complete list and latest offers

visit

almabooks.com/evergreens

ALMA CLASSICS

ALMA CLASSICS aims to publish mainstream and lesser-known European classics in an innovative and striking way, while employing the highest editorial and production standards. By way of a unique approach the range offers much more, both visually and textually, than readers have come to expect from contemporary classics publishing.

LATEST TITLES PUBLISHED BY ALMA CLASSICS

- 398 William Makepeace Thackeray, *Vanity Fair*
- 399 Jules Verne, *A Fantasy of Dr Ox*
- 400 Anonymous, *Beowulf*
- 401 Oscar Wilde, *Selected Plays*
- 402 Alexander Trocchi, *The Holy Man and Other Stories*
- 403 Charles Dickens, *David Copperfield*
- 404 Cyrano de Bergerac, *A Voyage to the Moon*
- 405 Jack London, *White Fang*
- 406 Antonin Artaud, *Heliogabalus, or The Anarchist Crowned*
- 407 John Milton, *Paradise Lost*
- 408 James Fenimore Cooper, *The Last of the Mohicans*
- 409 Charles Dickens, *Mugby Junction*
- 410 Robert Louis Stevenson, *Kidnapped*
- 411 Paul Éluard, *Selected Poems*
- 412 Alan Burns, *Dreamerika!*
- 413 Thomas Hardy, *Jude the Obscure*
- 414 Virginia Woolf, *Flush*
- 415 Abbé Prevost, *Manon Lescaut*
- 416 William Blake, *Selected Poems*
- 417 Alan Riddell, *Eclipse: Concrete Poems*
- 418 William Wordsworth, *The Prelude and Other Poems*
- 419 Tobias Smollett, *The Expedition of Humphry Clinker*
- 420 Pablo Picasso, *The Three Little Girls and Desire Caught by the Tail*
- 421 Nikolai Gogol, *The Government Inspector*
- 422 Rudyard Kipling, *Kim*
- 423 Jean-Paul Sartre, *Politics and Literature*
- 424 Matthew Lewis, *The Monk*
- 425 Ambrose Bierce, *The Devil's Dictionary*
- 426 Frances Hodgson Burnett, *A Little Princess*
- 427 Walt Whitman, *Leaves of Grass*
- 428 Daniel Defoe, *Moll Flanders*
- 429 Mary Wollstonecraft, *The Vindications*
- 430 Anonymous, *The Song of Roland*
- 431 Edward Lear, *The Owl and the Pussycat and Other Nonsense Poetry*
- 432 Anton Chekhov, *Three Years*
- 433 Fyodor Dostoevsky, *Uncle's Dream*